

LANGUE DES SIGNES

UE ouverte uniquement aux étudiants inscrits aux diplômes de :
Lettres modernes, ou Science du Langage, ou Espagnol

Régime « Contrôle Continu uniquement »

Pas de régime « Examen »

L'assiduité aux cours est obligatoire

La loi de février 2005 pour l'égalité des droits et des chances reconnaît pleinement et entièrement la Langue des Signes (LS). Cette disposition légale vient encourager la volonté des sourds ayant fait le choix de cette langue de participer activement à la vie civile en ayant accès à toute l'information voulue ; elle accroît encore davantage une demande qui allait déjà grandissante tout en se diversifiant considérablement : vie sociale, professionnelle et culturelle; éducation, justice... Or trop peu nombreux sont aujourd'hui les interprètes en LS en France, un peu plus de 200, pouvant faire face. La formation de spécialistes en la matière demeure donc plus que jamais une réelle nécessité.

Toulouse est en effet nationalement reconnue pour son dynamisme en matière d'accessibilité en Langue des Signes Française. Dans le cadre d'une convention passée avec l'université, les enseignements sont confiés aux formateurs de l'**association ASP IRIS**.

Perspectives

Une formation complémentaire peut être envisagée qui permettra de justifier de 500 à 700 heures de pratique de la langue : les étudiants ayant suivi la mineure Langue des signes (LSF) au bout de trois ans avec un nombre suffisant d'heures pourront prétendre à l'IUP « Métiers de l'information et de la communication : traduction et interprétation » qui mène à la profession d'interprète de langue des signes, s'ils suivent une formation complémentaire de 210 heures environ.

Les besoins sont considérables et les chances d'emploi très grandes. Quelques chiffres :

Estimation du potentiel de l'activité interprète en LS en France :

Actuellement 250 interprètes en LS diplômés

Formation de 20 interprètes en LS par an

Besoin actuel en interprètes en LS : 2 500 interprètes

Licence 1^{ère} année Lettres modernes

UE02 Discipline Associée :

LMS001X Initiation à la langue des signes / culture des sourds 1

75heures-10ETCS - SED : non

Découvrir le monde de la langue des signes et pouvoir entrer dans un dialogue simple avec un sourd :

- Compréhension de la culture des sourds et capacité d'expression visuelle
- Acquisition de la notion élémentaire de temps et de chiffres
- Savoir se présenter en LSF, utiliser la dactylogogie et les chiffres

UE06 Discipline Associée :

LMS005X Initiation à la langue des signes / culture des sourds 2

75heures-10ETCS - SED : non

Objectif :

Découvrir le monde de la langue des signes et pouvoir entrer dans un dialogue simple avec un sourd :

- Acquérir les bases grammaticales
- Approfondir les notions de grammaire

UE 10 Discipline Associée : LMS010X

LSF : Communication quotidienne 1

50 heures - SED : non

Pré-requis LMS001X et LMS005X
Régime « Contrôle continu uniquement »

Objectif final : Pouvoir entrer dans un dialogue simple avec deux sourds :

- initiation au dialogue
- utilisation des classificateurs et acquisition de la notion de transfert
- savoir maîtriser l'expression du temps (passé, présent, futur)
- s'exprimer avec fluidité et affiner sa langue des signes
- savoir restituer un dialogue

Séquence « Histoire Langue des signes française »

- Histoire des sourds : sur la communauté XVIIIème siècle
- Histoire des sourds : sur la communauté XXème siècle

Séquence « Thème/Grammaire »

- Travail sur la syntaxe grammaticale de la LSF
- Approfondir les moyens d'expressions
- Travail sur la syntaxe en utilisant les chiffres et les pointages ; le temps (passé, présent, futur)
- Approfondissement en utilisant l'arbre généalogique
- Travail sur le dialogue en utilisant la spatialité, l'arbre généalogique et les pronoms directionnels
- Travail sur des images dans un dialogue, sur les différents types de phrases

UE 14 Discipline Associée : LM014X

LSF : Communication quotidienne 2

50 heures - SED : non

Pré-requis LMS001X et LMS005X
Régime « Contrôle continu uniquement »

Objectif final : Pouvoir entrer dans un dialogue simple avec deux sourds

Séquence « Histoire Langue des signes française »

- Histoire des sourds : sur la communauté XXIème siècle
- Histoire des sourds : sur la langue « iconique »

Séquence « Thème/Grammaire »

- Travail sur les sentiments
- Travail sur un dialogue avec les différents sentiments
- Travail sur le thème du « théâtre »
- Etre capable d'improviser un dialogue
- Travail pratique et aussi sur l'expression corporelle, sur l'orientation du regard

UE 18 Discipline associée: LMS018X

LSF: Perfectionnement 1

50 heures – 8 ETCS - SED : non

Objectif final : Pouvoir aborder un milieu constitué de sourds

- Savoir exprimer l'hypothèse
- Comprendre l'énoncé et l'énonciation

UE 22 Discipline Associée : LMS022X

LSF : Perfectionnement 2

50 heures – 8 ETCS - SED : non

Objectif final : Pouvoir aborder un milieu constitué de sourds

- Etre à l'aise dans le dialogue
- Apprendre à repérer la polysémie de la langue et son caractère flexionnel